

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	B E D F O R D	C F modèle 97570	CH 3080 52

Constructeur	VAUXHALL MOTORS LTD., Luton / GB
Identification	sur la plaquette du constructeur : "CF 97570" et "CH 3080 52" devant le No du châssis : "97570.." ou "SKP975700.." dans le montant arrière de la porte de gauche
Plaquette constructeur	
N° du châssis	à droite, à l'avant en haut sur le longeron, dans le compartiment du moteur
Identification du moteur	"23L" à l'arrière, à droite en haut sur carter de l'embrayage
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA., 2501 Bienna
Véhicule homologué	97570 LY 601 453

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	*)
Nombre de vitesses	*) Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par différence de pression, lampe-témoin combinée

Moteur	VAUXHALL	Type	23 L
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	97,54	Course	76,20
Alesage	2276	CV-impôt	11,59
Cylindrée	58 DIN	à l/min	4600
Puissance en kW CV			
Bruit	*)	dB/A	à l/min
Silencieux	2= 410x210x110 / 260 x ø 130		
Mesure des gaz	*) ECE-15/03		**
Deparastage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = D		

<b>Carrosserie</b>	fourgon avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	2 + 2	Indic. vitesse	km/h
Cantures sécurité	Ar4 (E) + B (E)	Rétroviseurs	XXXXX / gauche / droite
Cale	-	Attelage	
Antivol	-		
Nombre de places	t 3 av 3	centre	ar
<b>Dimensions</b>	intérieur	extérieur	
Longueur	2800	4917	Empattements 3200
Largeur	1280/1700	1940	Essieu double av ar
Hauteur	1480	2080	Voie av 1651 ar 1646
Porte à faux	lat		Voies av ar
	av	696	ar -
	ar	800	1021
		Braquage e	g 12100 d 12100
Distance volant - vers l'avant du véhicule	1880	2480	avec toit surélevé

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	880	660	1540
Charge utile	300	1085	1385
Poids total	1180	1745	2925
Garantie fabr.			
Dimens. pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	(Variantes
Ply/bars	6 / 2,5	6 / 3,75	voir
Charge	1500	1840	remarques)
Pour V max	130		
Jantes	5 1/2 K x 14 acier		mécanique/automatique
Garantie poids remorquable avec frein		1360	1360
Garantie poids remorquable sans frein		-	-
Garantie poids de l'ensemble		-	-
Poids remorquable testé		1360	1000
Vitesse maximale selon le constructeur		118	113 km/h
Vitesse maximale testée			km/h
Charge garantie sur le toit			130 kg

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptres	av -   ar I (E)
Feux de gabarit	av -   ar -
Feux complémentaires	2/ B (E) feux arrière de brouillard (sur demande)
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec <del>1</del> lave-glace
Avertisseurs	1/ Lucas 6H 70269 A / 70297 A / Ell-1001 ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	B E D F O R D CF 97570		
Homologation N°	CH	3080 52	
Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres		
Places	total 3	avant	3
Poids à vide	1540	Carburant	B
Charge utile	1385	CV-impôt	11,59
Poids total	2925	Cylindree	2276

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \* ) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.
- \*\* ) Mesure des gaz : dans le montant avant de la porte de gauche.

Remplace FH CH 3080 52 du 13.10.80
Identification C2.07.81

Lieu et date de l'homologation Studen, 13.10.80

Service fédéral d'homologation

Voiture de  
livraison

B E D F O R D

CF 97570

CH 3080 52

Fiche complémentaire

I

Complément du 06.08.82 à Berne - Ni

Valeurs du bruit limites du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Transmission / nombre de vitesses: boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses ou  
boîte automatique, 3 paliers

Insonorisation : - Ventilateur Visco, 8 pales,  $\phi$  360 mm  
- Tôle d'absorption sous le moteur (seulement pour  
boîte à 5 vitesses)

Mesure du bruit : à l'arrêt: 71,0 dB/A à 3450 t/min